

# MATKUSTUSLUPA / RESETILLSTÅND

Vanhemman/hooltajan valtuutus 0-17 -vuotiaalle / Förmyndarintyg för 0-17-åring

## Lapsen tiedot / Minderårigas uppgifter

|   |             |                            |
|---|-------------|----------------------------|
| Lapsen koko nimi / Den minderårigas fullständiga namn | Ikä / Ålder | Syntymäaika / Födelsedatum |
| Lapsen koko nimi / Den minderårigas fullständiga namn | Ikä / Ålder | Syntymäaika / Födelsedatum |

## Tiedot laivamatkasta / Uppgifter om båtresan

|                               |                |                          |              |              |
|-------------------------------|----------------|--------------------------|--------------|--------------|
| Varausnumero / Bokningsnummer |                |                          |              |              |
|                               | Laiva / Fartyg | Lähtöpäivä / Avresedatum | Mistä / Från | Mihin / Till |
| 1.                            |                |                          |              |              |
| 2.                            |                |                          |              |              |
| 3.                            |                |                          |              |              |

## Lapsen vanhempi/hooltaja / Den minderårigas förälder/målsman

|                         |
|-------------------------|
| Nimi / Namn             |
| Postiosoite / Adress    |
| Puhelinnumero / Telefon |

## Valtuutettu henkilö / Befullmäktigad person

|                         |
|-------------------------|
| Nimi / Namn             |
| Postiosoite / Adress    |
| Puhelinnumero / Telefon |

Valtuutan yllä mainitun henkilön toimimaan lapseni valvojana kyseisellä laivamatkalla sekä pitämään hänestä huolta koko laivamatkan ajan. Yhdellä valvojalla voi olla enintään kaksi valvottavaa.

Härmed befullmäktigar jag ovannämnda person att fungera som mitt barns förmyndare under ifrågavarande båtresa och att i denna egenskap ha omsorg om honom/henne under hela båtresan. En övervakare kan övervaka högst två underåriga.

|  |
|--|
| Paikka ja päivämäärä / Datum och ort                               |
| Vanhemman/hooltajan allekirjoitus / Förälders/målsmans underskrift |

Tämä lomake on oltava asianmukaisesti täytettynä lapsen hallussa koko laivamatkan ajan mahdollista tarkastusta varten.

Denna blankett skall bäras sakligt ifylld av den minderåriga under hela resan och kunna uppvisas vid eventuell kontroll.